1931

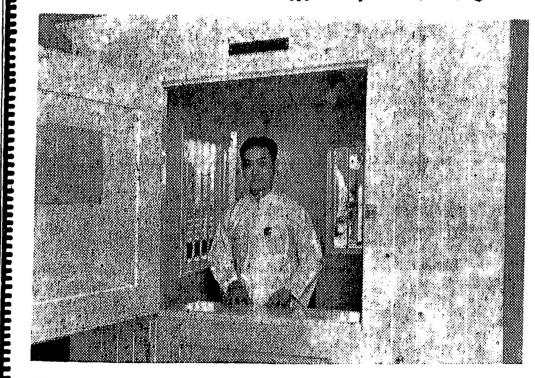
The Chinese simes 443-445 Carrall Street P.O. Box 260 Prone Sey. 7092

B. C. Vancouver

皣

as Second Class Matter **相以不純之動機採不義之手段。掠** 又及奉孫文遺教之党徒掠取殆盡 依此定義而言• 心疾首之程度 完全爲孫文 幾令 及

**漸滿蒙五鐵道之假協定。** 東叁省 至 爭之



用購客華便以物等貨土及

歲次平

**攻報司煙** 

五五. 荒刁布千益刁

地地羅利

函船 索期

QUON ON CO.

529 Cormorant St. 254½ Pender St. E. 沙士市臣沙名 Phone. Garden 6914 Phone Sey. 2942 下領天招 Vancouver, B C P.O. Box 1455 Victoria B. C.

> FRANK MAH Travelling Agenti Dodwell & Company Limited Vancouver B C.

(未完)

葉求茂代理詩丕亞與紙

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D. 193 Hasting St. E. Vancouver, B. C. 士博學醫學大立省諾利伊國美 **証憑予給驗考府政國兩美加** 症雜柳花科全外內幼老女男理統

【話 電▶ Fair2238X 宅住 Sey. 8703 館醫 間時 館在 点九至点七点五至点兩點三至二 点九至点七点五至点三午下拜禮 藥發症對能可告函狀病將埠外•

Kew Ghim Yip M D, C.M. 15 Pender St E. Vancouver, B. C.

醫館電話Seymour 5736 住所電話Douglas 4564 L 永生電話Seymour 313 住所門牌51 Pender St. E.

雜花全內老男統 症柳科外幼女理

敢 本平

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Canada Montreal, 之豐裕已馳名於全球尤其是在 行披露 中國

入埠請到 (五拾壹號)接洽

君

不取代 收銀打 電寫電 費紙報

**陥食生鮮** 船量巨大

份牌印安 索 即

田雲埠開行日期表

宰隨用隨日每鷄豬養豢上船

日本皇后四月卅五日 俄國皇后四月十 亞洲皇后三月 日本皇后二月廿八日 亞洲皇后五月 船號 大三月十七日 大五月十三日 陽曆日期 理理 九 四日 日 日

址住信通廃徒司 SETO MORE Pacific Passenger Agent. Canadian Pacific Rly

Vancouver, 1B. C.

打士火理司總務客船輪 FORSTER Steamship General Passenger Agent Vancouver, B. C.

傳馮玉祥

到天津

館特

○張學良將在北京設立司 式飛機 奉間。。 在瀋陽開會議 幷在美國購得新 С 以飛行來往京

蔣老介委孫連仲爲 省清鄉督辦 已開抵九江 日本遊歷 部隊則叛變 0 0 0 孫部前鋒 其在魯之

請何應欽派兵兩團。 攻江西邊境。 李明瑞所部共黨軍 昨晚接肚港訪員來電云 陳銘樞電

黃紹雄秘密雕寧抵港。。 人桂省 0

要電

仁化縣防禦。

息時 。 記 **中地○是日由○及首都紐爹啊**。

為深。約十五英里。時頗劇烈。厥後震動客微。其實源較平實器。是晨驗悉高麗附近有地震發生。與 平前腺常初地

張學良召集北方八省主 昨朝接胜滬訪員來電云

●漢口大風雪之慘劇 完成時。易於來往其間。聞此項建完成時。易於來往其間。聞此項建完成時。易於來往其間。聞此項建完於來往其間。聞此項建是民將來上海十一日電。機華字載稱。本年上海十一日電。機華字載稱。本年 无行期築公路。以便居民将來於中當軸擬動工開始建築大市廳一十一日電。 據華字載稱。本年春無數千萬。十年完成 1. 多人市廳一所 2. 別此項建築市廳 便居民将來於市廳 原門完成。

○受傷者あ多。有 食物及衣服之故 十九日尤甚 為數 漢口什壹日電 漢口 故、冷斃者已知有爲數年所未見者。 有民居九間倒場 八十一人四民因無言極重。

是日白銀市情义高强强暴之影响 **怕價值值略服** 

者爲高。。但公本 處市場積存 場白 9日銀價格最日銀價值較諸: 

曾

LEOPILLS for

Constipations,

310 Water · treet,

Vancouver B C.

來不有特至結

即防除製頭肛

病造痛堂

一骨症

種痺不

滑鼻可

名症閒

普本病

九樂先 親房 發

有惜內

實工

不于

臟

用效臟衂當

者而丸等作

鮻

票在

活

生樂

11

11:

本

爲

告成

舉

請本

LEO LABORATORY,

**儿試滋** 

送函額

不义

Wed.

英試演新 具射程能及數百碼之清學。此六機銃可以同時一人乘坐之雙葉機。4個單戰鬥個上算壹種革命政演一種新式戰鬥飛出軍一種 六分之七便 大軍 器 命機 英軍 時開放但機內 有

耳時場此嘅口

本值共

間

雲

總堂

年

職員

各團體表

飲衆見

八点鐘

。共

160 Pender

題 生 Chun Tong Vancouver

B

毋趙祉九州

**遠保**之年歷 定陳權以年

章宜利前向此談仰之籍

佈吳斯月耐

廷党背員

查體與月

**崇悉**審為

該觀安前

催望近日

收自速定

員權 教 交 力 一 章 札 机

仰也得員

即茲享所

照飣受欠

及背

須滕

星週前

達權

盡軟齊旬

雷各

夢昆

發明家張景憲醫生告白位

4

庶核調交監議財西中正堂

松扳社金宜奕以日廷宜岳年宗崇容比談耀明進光顯英陳

則則則則則則則則則則則則

大立少永雲應品應優宜

喜才佳孫顧梅乾發謀權

0

文文

書書

有言金玉 次請人諄 紅 超凡 新

水樓门

o 鼬 永明賢

豐權宜清

象棠潤

暢配

錫英

典媛

利品

朝光

慊通弟州多啟

八輪姊總兩者

殊船妹會目弟

深東觀館竟去

謹渡戚諸然年

報以友事明囘

叩里囊慈人逢

藉恩助發趣情

新伸此舟捐幸冷

弟忱感於蒙致覓

難月洪堂維

忘十門總艱

恨八昆瓣更

無號仲事以

以乘本處窮

爲藍族蟹苦

報煙兄尚病

公食

佩本

曾謝德

培

俗鞠

射

**登**得朋執失復**鳴** 

大大幾加

聊還解發無屬 謝當 故命仁生適

黨移 人境

大選

掛 本

比曲

港聘

來

伞

一班

月

▲林班

新繡街省

服

奇新什

奇

猛畫號署

劇幕即名

星 女

煥期劇

然一員

一晚登新七台

点献

演技

戲

(O)

目马装

**宝**高

合位自會 计此下 工此以院

環

流

大

秘魯革命風雲突起 相當位置

(義哀情佳劇) 二月廿四日

星

邊

朱潘

劍影

裳芽

譚秀芳

首

民

10

府。入利 該城革軍乂起-馬京 居 命統 **議**循時。 部革 突觉 些官謂政起波 政首月

蘇俄麥夫部次長為會場 之一本于四翰**口** 牛四京元米連**數** 中官。達出 困狀 計論 挽 。 經狀否去席員幹 幹正正正正正正(6) 事四中監財議堂維科文文督政長長維

查 員員 城 員英舉林善榮焯其鉅舉稳强善林 煜惇坤彬敢桑進一熾秋立同 **紹穗英舉紹** 慶瑞章齊廣 副副副副副副

時

英榮英德**黎** 超富存旺杏 德榮時時惠 彬泰炯渠鈿 喜連 時時英舉 配 林舉 社 瑞 復 善 干 卑 炯 暢 盛 庭 德 彬 **脱** 舉 紹慶

晃仰見金 植舉英英 動任退傑 福定舉英 普有勝旺 兆茂舉舉 光啟紹堯

枝 敢 錐 賢 怹 徳 鷓 億 卓 緒

進金榮祉惠評

幹核調庶名財監西中議會 事員員務交政督記記長長(O) 鄭鄭鄭樊鄭侯李问陳馮陳鄭吳尾

秋家炳廖廖 長聘光 宏 照魏 子棟尙 永光金陳李昌 占 秋忠家聖人 仍棟爐 劉黎 家如 如 佾棟錦六 尙進劉唐 煦聖 保錦 柱厚 光欽 以槐 份舜 安 黎 斯 斯 姓 )

逢順 保盈

家如瓊樹鉅聖 彦順 家 闡錫子焜光培汝興達和利敦連 黃曾鄭鄭 曹如 集

子生財産要長 4

. . . .

**文**書

職員表

⊕ 井頭良醫 ○井頭良醫 人謹訂

利 

同

John H

Carlotte Carlotte March Salabata Salabata Carlotte Carlot

昆分劇 仲所體 屆時費臨助慶指示 切曷

領領部

報癢者之然崩杰

者條程遠學 啓 亦分之但自己的觀響我興事

即磁凡邑工付相捐僑建 來以坎前築 俾資銀總以 彙揚十之己齊爲元款有 付此以其數 返合上未月 以行者繳於 

延而簡付之啟

爲木章來期者

幸交第以當我 相恰應在邑

工不甲

中學協 淮

曾答謝來賓。鹹盛會也。.
《繼以數學學。暢飲學:飲欣飲治、殿以紹為民仲寧策學。暢飲學:飲欣飲治、殿以紹為民仲寧策學力。相愛相親。每次演學。立、張炳堅、耀南、若愚等演說。。大意勉勵立、張炳堅、耀南、若愚等演說。

●中國增抽關稅

本、張炳堅、耀南、 中開會 · · 到會者區 中開會 · · 到會者區 主席崇観宣佈開始 主席崇観宣佈開始 主席崇観宣佈開始 主席崇観宣佈開始

華勳、趙盈祥、趙屏珊、趙邦明會旨趣。繼請領事周熙岐、劉席於華僑酒樓。酒數巡由百極衆。散會後設茶會叙話百舉行三週年紀念 午后一

舉打三週年紀紀典會誌盛

春宴義上。· 至十壹点餘

**陸橋衆** 161

<del>天覺春臺</del>

家頭

家庭、都備得

互相

快樂何似

酒行三 计 壹晚 外、錫證結實球為 會 惟 搜並萬

恭敬桑帮僑 **今**祝全體都 謙 公 旅 食 此公

直飲至席聯问 埠時載

陳列佐 顧客 埠 光 埠 有 化、鮮艷 氣溫 於供之 和暢帶 舞間絡開臺有縪不 佳十 楊股限 节白知即

其期

不或 號

要荀該小月

同有起園 園別全工

做贵个囘奪

笱

月

T.

阗

館廣告

於今年正月壹號軍本埠商會現接到

物之人口稅

。以保

保之式報

每中税告元國則稱

牛家種政

貨府

告罐

量由

至仙二十

至

號顧常夜本 有冷旅

○脾取汽 喜價雕

八門落有十旅

宣華方俱

七友潔備

繳每星

·加禁二個月。 《監六個月。 《監六個月。

氏竊用

至 中士昨載

Hastings

St.

MAPLE

治爲荷

Phone

4848-0

**② 歡迎** 

三牌

星元 期入 五毛被 提案竊

題。據美東世 十日開 K所献議已呈8日電。上議院2日電。上議院2日電。上議院2日電 總國員價 統賀學次氏 氏銀 、跌今 深問日

1六十三罐。

價由

共船領

氏。昨日下午

充足華 者 汽 本旅館在希士 人光顧無任 卑非路 冷熱 旅州館相 飲迎每 定衡東貳 披 潔 毎 房

難發乂服存西弟

忘捐蒙食希藥旅

謹册致數望多居

公次率次片(0

現之 關稅員 仍鴉 澳 信賀

詹三

勝毗常念月回

昆仲光臨指示禮儀

庶核宣交文財候監候執常

自遜榮榮福浩綿榮人心心心雲

一年職員表 林樹昌 王永芳 人鞠躬

本堂成立九週年

表

查未元

樂會爲

出近 誰

人月 犯 法搜

毒能

纙 所政故米濟 來終統問 擇府諒樹比史遊遊號美 不應其代人。抵抵人人 。 名法可錫之稱如埠 

向生自在提。繳棄其日委人。顧旺藝國金法菓指本支是交瓜他電會管政問之業內本具 會封及向現 家袖将。三庭代 大都十偉其獨名發表

工月近明氣當來與 急苟訪事村份 **董核交**書司正 事數際記庫董

0 榮 陸 敗 燥 池 鄭鄭楊林湯馬曹 寶華霖三官善懋 琛操帝合柳允森 馬 伍 玉

追收

國佈會有者 **听**份堂 华一 前日之臨時收票為存據現下各點中華經已識決將等 票股實數 **厄以轉尼公司之** 换安正 正仰式 正式股份票為盼路各昆仲做有百八股份票發給與

爐軍鈴電熨斗等件無不快捷妥當兼辦 鄙人現設事務所於雲埠片打街東五十 君 有意惠顧者 双斗等件無不快捷妥當兼辦以上 專門修整各種電火電爐電鎖電鐵電機 H 夘

調生分工 Douglas Sey mour 全乃樂染 愈虛兩重 調念可寒費病 見失無纏 Q1 00 0 手君症自日 **L** 3 聖方難經 再情手着有服 世代矣令生中

理江董調正監正四中正

監堂長查數督財際記理

民輝 興

朝香港滙價每

百式

元壹毫

督總

核 理交套總

日雲埠陳顯川總堂 年 裁

八八奶易勝榮幸八八號舉行五週年

Modernize Tailor 0 Vancouver, B. C. 39 Heating St. W.

昂祖樹禮婁大錦洽 **冼德柏群晃衛帆昌 州年第八** 計年第八章

慎紀 余堯

子澣 衡世

○ 加拿大支重
○ 加拿大支重
● 四十二十四
● 四十四
<t SunSun **泗項** 

紹占沾評任任任任任任委員委員員〇 邦芳良議

修祿晃崇良舉立威喜蘭蘭山 存縣縣 晃珍安 幹幹幹幹幹宗爲立修大 存大才 享本叙 本榮作

善心大 尤慈熾

少蘇雷鄭楊黃馬王黃波河 寶求廣善華玉

林深廣琛順生九斌光

鄭潤

曹全維

伍邊郭

世樂 政詢 均昌

德積

事事事事場勘邦飾譚 金 開阻未榮本 子典恒 亮璧肥騰鈿 恩恩兆 總 堂 叙世創夢本 榮遠 樓爵業燕允 相進 昌恒宇愷立 達朝 敗有昌政觀 職員 作愛 門関

San Francisco

934 Stockton St

②老年項鄉 百方試窮無一應手收 為一個水流而注連貼 時中數官鳴告四海加 過便知

毎出登

毎盒壹圓

樹一二 

警圖確浸數如人追萬骨紅因告中係製除患生原般刺點貪 朋寓妙特頑此作患苦腰紅風 友言手色疾症客始恼痛粒流



部朗度 Gee On Co. Co.

Winnipeg Man Calgary Alta.

都朗度 Hing 東興號 民興公司 Ont.

Gim 1

Yuen

B.C.

所愈寸有前 問妙餘些年 ② 津術用少肛 **蒼** 0

恩同

樂 謹者然如輒坎 從僑 敢告若兄發境

恭領法不痛出之不痛

蔣如隨銀破

日上赤銀精登恭頌出 豐剛安了介紹吾与 1:因企立太久:3

實行代弟執行為感:2 調許: 弟思虚則補之: 放燈: 以致肌瘦面黄

弟伍蔚勳白

柳入骨搜毒丸

盒五元

每盒三元

天苦無潰

海晏趙培

英酒 每次 安盘五元 每盒五元 每盒五元 各埠皆有代理發售 小腸氣痛

一毒中

毎罇三元

毎鼠二元五

SANG HONG CO 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 買者自理 總發行所美國大埠奇

(各埠皆有代理)

日魚肝油

乃規定暫時分

理處活生藥行

87 Pender St. Vancouver

C

政餘流年逐月長庚廿元貳元•大批五元•占卦中元

九 逢維禧 崇 九勝芳瑞金聖湛連照烈森大逢

慶 如肖 百梓 亮信槐德生炳結 閣盛勝芬榮

曾梁馬鍾張方謝林沈薛謝周

烟富聖 桂 在 忠相存華宏球源近釗球振棟

, 4

川盆隆 舞市阻

球美易服

脦水埠

華哥雲 代 輔道中 飲食增加、出物食物、 謂時早和 予身吞氣 不體豈血

育宜

交中正正 際書議社 科記長長 政部 0 61

慮文

館字利成館 0 福祿壽 

馬 陳 温 宝 設 晃 儿

(0)毎五元

Phone Sey.

C

調查科

傳檀理四監中議會堂科科財文督文長長盟

天周謝羅馬李黃 常伯開景 佑德爵

豪彦祥生和衍家

器 器 器 器

 $\mathbf{C}$ 

Phone Sey, 3627 92 Pendr St. E. Vancouver, B. C

花大利 旗來利

萬應爛脚葯散每罇

花柳咸疳珠珀膏每 止癢濕毒葯膏毎 骨毎合二元五 元五 雜廂爛損症症脚傷

生林一种日野壤压喉症 耳 常有大帮

補茶兼各種化庄品發客如 蒙光顧價銀定必從廉以圖 **八遠 交易** 

玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧入

一地道葯

意焉或來單委整亦可或來 藥委研亦得均隨其便 僑胞諸君有丸數 整者仰留 製新機器研藥非常快捷如 **陬生意日益加增感激儞殷** 打街東

19 商 理 招▶ 權 利

Watsang Co. Ltd, Phone Sey. 5369 Vancouver B. C. 87 Pender St. E.

下灶之鼠只只牢灑敞試蟾絲打鼓盜米有女龍 發出鐵位臺臺受金畫新綠洞薄退紅夫罪會船 財醮草 元元苦錢眉娘之 情金銷妻 牛 鞋 配 鄉 縣 縣

Ŧī. 貳 壹 壹 壹 張 張 張 張 **武武党武武** 武豊豊武 重 張帳貳張張 張張張張

贷 貳 貳 貳 貳 貳 貳 瓊 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 武四張

Vancouver

**B.** C

祝平權堂鄧權權刑致

. ()

[尾美企工都詞

脱李維公

詞發城堂

良閱達

黄书棉

國報吡

材刑詞

脱脱詞詞

一世磅九

**冶盒鷄蛋麵** 

ħ.

兀

五拾磅鎚蚩

約每箱

Ŕ

Tr.

**观公漠大** 

Kwong Man Sang Co.

224 Georgia St. E. Phone Sey 5671

Vancouver B. C.

花 唐 到 新 新 山 粘 萱 最 貨 價 靚 特 平 大 錢

而且商品價乘於顏顏或機打口稅費之

黃黃陳潘梁周許潘 景合穩窮連有槐英

品。她保洪遇仔大榮榮 官詞詞章調詞詞學的文 張黃邵陳周周馬謝 净世均進石近求水 黄朱周吕李吴嗣李 過一梁黃鄧馬李羅劉梁 墓輝 本 興庭命祝長華木煥 潘羅吳梁鄧李黃龔

水 收 南 爵 錫 相 世 燕

肚庶監議會名 堂務察長長譽 事馬劉李李長〇 孔耀發李胆温 常康順棠良常市事 黃粱梁李 耀 明維 世成滄亭 桂宝在 釗增棟堯閣

理駐會交理中 員胆計際財文 軒總松發俊國 李幹專彬焯材 瑞梁黄耀李何 世發春 呂日 奈昇炳茂彬初

子占聘裕猾亦雌 未欲而 李張袁林李梁 官幹庶調催正中正 椿 進仲德 傳事務查收監書前 照憫長心聖堯 員督記長 周關何梁馬鄭周林(〇) 趙馬馬李評錦 取 爾德 幹 幹 本 逢漢濤與合高生信家仁 第 事 方黃趙馬馬李評錦 碌問 炳黨埠 榮連炯琪存聖員

卜伐綽弱之羅

有冠事氏格

裕景」

沾祥賞

副副副

梁張謝

白其維

勝學逐

羅陳余鄭阮余劉崔 明各以樂 志 毓希月曾武四上世

容治牛辜烘有照錫開几

囘封以三底問作

門娶兆氏乃娶取孀廣

業謝謝張黃達德 陳關胡許李 彦列來成 揖椿德 旅之澤衍 惟 華昌信顯錦 梁勞蔡謝 沈楊周馬梁 鈴芳連纘

李謝盧陳 陳蘇李李黃 佑 梓 和振芽九 瑞奇勝浣本

玉岭少

民山玉瓊安安寶屏波光鳳職揀隊凡照濟祥濤如玉昶館熊

胡黃林曹 余鍾馮 羅陳余鄭阮余劉崔 明各以梁德 悅曾各 啓潤各志 毓希月曾武四上世 潤基茂智壹照然生武雄廣倫顯杰生禎勝安玉元各林

顏謝鄭余溫 慶作 耀恩亮金榮

英九

查告之徒 肚凌胡譚李 催核正正正 古 進常進 收數議財社 迫結大盛德 員員長政長

余趙余 連彦

業藻快 譚鄭連 祐敢 梓連光

理書議年職 李陳吳 礽 大 旺寬齊 余趙朱 潮恩柏

植昌仁三成專穩 宣正正正 傳監交書 十一 長野 一 年 **潭東州權 潭東州權 寶文譽** 廣爛相初

甄周陳徐鄭馬林曾鄧何呂劉呂鄭徐鄭鍾司元鄭李黃元 各 根 新和德文榮 秀傳 伯家忠徒財尚雲梓九 壹就荀源絡炳安義煥開朝樂雄美鈿棠滋振其利潮華華

整 羊 線 及 價 8 8 表 涵 索 即

W. Samtied Co. 103 Pender St. E. Vancouver B. C. Sey. 5971

備額金本鐵首用號 常新年 QUONG CHIN CO 3) PENDER STE VANCOUVER BI

毓昭文赞派

偉滋郁耀澤洪運懋選多業

至

是配封每赏毛 (商務乙種) 是 事業)四毛 事業)四毛 是每集武元 是每集武元

(商務版甲種)

顧界矣佳 啉 等本 歡大人之貨精採 袖珍日記 光各久之腊上

Mee Wo Jan Co Ltd.

517 (arrall Street

Sey. 8705

Vancouver B. C.

Phone

人出產 SAM HING P.O. Box 13

Harbor Grace. [Newfoundland.

狗鞭精晒 (0) 欲製 詩看正 造國 如購三磅以上者每 COD 費諸 鮏 紐 明茲特廉價以 民者請試 海狗 用鄙 企廣消流 磅九元算 人自晒正 出售 仰前留意

李轉馬劉元宋集集謝元**鄭**薛梁鍾馮馮晉 大安任希 華杜婁紀 煜望遲敗均均樂 兆茂人安任希 南战補然碌碌隊 仁可學和舜禮几名尚 祖史譚卢史将黎几少名 豐鍋明餘放瑞每 ¥ 1: 傳昌滉灼山田。

书杂薛奘

棠糸

以宋張廖侯廖高雲

各泉均俊穩崇朗洪

炳文埠

羅廖 立維文村 変水兒 權碩廣記仍發發 吳林李宋黃黃各 瑞二 華增禮宣 初利洛達榮岳九九 **计**整件

鄧道麗享登田 池 宋陳 在 五字 五 年 五 倬 信 英 一 進

Jong Yuen Hing Co.

112-114 Pender St. E.

Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

表蒙有需道糖柑田皮號號

歡賜盡貨藥雜桔蜜大絲苗

迎顧有品材貨菓柚蔗苗米

極如應日地油橙沙青

擇占算 日卦命

那票買投 然知命運 志在名流

照快星

谷

TOI KAN MING

co 48 Market Alley Vancouver, B.C. 字字字字度盤謹

五五嫁入五八十批 毛娶字圓圓圓評

日金 九末疝 散服氣 五貳

Yen Jan Company Ltd.

曲

鴨潤腸 關刀肉

成托

**晾**肉**肢** 鴨 下 庄 鴨

總司理李 - 那敢金然棧有限公司 矣

列來爾價 址求目 發機議日 房商 七金市 買商

任榮

建築物估 三分之一千萬鎊 法自

才

兀

君鑒日月 不居歲聿云暮本報 恃報費爲週轉現值年關在邇需財孔亟經 荷蒙踴躍惠顧曷勝銘

培存 管初

元武

水電元五

經費

278 Pender St. E.

Phone douglas 5570 Vancouver B. C.

富地政府特派醫官常駐本廠化驗 傳駐敞監製本廠所製各種臘 廠製造品

**世容月池先生方脈** 

預

產

爲農家不可不購者•華友祈留意焉

售 Black

Leaf

40

.10-8 -10-10

發時

雲埠一門 理馬 無存

恒恒

啟

各

文官傳耀 副原大山副原大山 馬俊 常務書記黃平 炎相調民理周 數維 曾

照命湖 各二元年經費 黄黎字 織美湖 熾 周黎曾 連新 裕發英 陳鄭羅 惠彬 厚思 靚

**鏖九雙料 每打井五元** 樂聖**骨搖精二元** 五

梅黄李胡宋梁林林甄甄林

議核交幹財催書監會 長數際事政收記督長 錫景仕 世顯洪永永舉林聰洪賢德藩標昌求彩杰

李字林袁李馬蔡黃甄林 自礽榮 求瀚治生松均韶來豪安

行發品貨國中辦選司公貨雜行輔

Industries Limited

Chemical Division

三角形肥料公司

陳 齊 齊

北風名 咳但咳能致傷肺日漸則成肺癆以防 回春氏著名止咳藥薑置口中

FOO, HUNG COMPAN **B.** C.

五各少福 容有苟育竞李各生成椿陳 元女 馬可伍好 德徒風女 治其女士 祥士 雄呂 馬阮 女 本 本 紀 集 早 年 紀 渠 享 軍女士 表堂

徐洛

公總堂 石列

Vancouver B.C.

Opticians

Company Company

兩種肥料·現各

Kee 534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

宗

...-TELEPHONE 2180 -...

(O

之數補囘•斷不食言•華友有意光顧者••請由電話定 F良好合用 之肥料 向三角形公司購買

若向本公司定

减價廉售••而

禮雀絲品牌巾

堂總陽榮鄭

David Spencer Ltd

的百貨店價錢與貨物來論埠中

市片沙百貨商店

**本商店百貨具備成為加西最大** 

**專地衛士片沙商店** 

噸

hore Sey Cable Address Mycco.

價發日顧男京各新

Kwong

Sany

Co

Phone

9026

理關崇顏啓

Vancouver.

В. C.

Avenue Dollar Taxi Ltd And U Drive

Pender

新到貨

新價錢

電話)矢吆七一三一

謀塞漏扈

猛着祖鞭

凡貨皆備

無貨不靚

五五五五

**隆情高**誼

**感激不宣** 

新萱點

新絲苗

光顧小店

欲富祖國

速挽利權

金貴銀賤

**貨價大平** 

春季貨品大賤賣

MOTOR

TRANSPORTATION

車 『以節省費用及時刻 隨時呼應

灰色客車往二英里內取價紙 日夜同價常用 **公同乘車內亦不增價** 五毛再

汝祇給實際經過之路費

合生號司事-HOP Vancouver, SANG 人陳宜顯 CO œ

報公漢大

Phone Sey.

0

天星算命

Vancouver, B.C.

快

固

**骨**丹 丸 散

**尿果海**嫁

**參茸藥材發行** 雲髙華安和堂

er St. W

3523L

卡路街

五毎元禮

Pennsylvania Hotel 412 Carrall St. Vancouver, B C.



Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd 236 Pender St. E. PhoneDoug, 5583 Vancouver B. C.

KWONGTUNG CO. LIMITED

總司 理黃壽南仝 取紀杰 電話矢磨三 有盡有 四八 **伴歡迎** 

上海 上海 上海 市 一海 毛元 亞 美大新 公

脂香素每轉二元

樂由經

**元** 毛 土

八

九

Vancouver

₿.

Ċ

未聞其應答聲 以為夫婦

起床揭幔祭視

毡意张

見

旋復將

90

Pender

St.

(T)

似有

論日夜

外

屋後

此屋有房

Bok Young Low Book Shop十元限五天全愈

世月尚色杏慾脚

來毛則五望五象一痛愛有 七毛元 六元苦八世

夢奇演五心大六怪子愛

五毛

Ħ.

七毛元

二二元元元元元元元元元元元元元元元元元元元元元元

**岐港渡充水手** 

是晚該氏丈夫及家

完

間吆迫汝巴碌市埠軍仁

六外埠銀兀兀兀五元堂部部

其之宛片老車衾雲四元百

交本意地市市厘

旧拾五銀管貳貳元

元二元五

收四於五

各君

元銀時存九除

公堂堂

自貳

由毛 改女五民

小叔三人在

頭房睡宿

均開渡未囘

四毛五

黎 蒙茸

0

墨茄云麵

包公司

廣告

啟者本公司最視麵

包及

司庶核宣調幹財四中監議會盟 祝務數傳查事政文文督長長長 書書 記記

林吳利黃李奕立福錦璽增其仍舜

李梁 梁譚矩 灼澤循星 南瓚 余毓運 林文合

宋羣盛

已不知幾度銷魂矣

葉達泮

(九)

**建** 東 東 泉 根 泉 相

幹事記

維庫

蔡 盛 仁 和

碩

國際 集黃梁李李譚蔣丘梁羅司譚 員即 集黃梁李李譚蔣丘梁羅司譚 文禮練 業 安發永彭徒松 禮選富石瑞鴻生翹多發年懿元 養 張蔣李梁梁李陳葉李黃李 明璇經 廷 派達業敦來 滉可珠郁袞漢業泮鴻禮百 譚梁 上 灼 烟南

0 公堂卅年職員表

(詩摩)三七〇五 轉明和鐵行總理黃阳立啓 Vancouver, Phone Sey. 3705 æ

MING Pender St. E. HARDWARE

坤 大帮 和 一發售 駕臨本行一看本主人 眷。甚爲合 ပ်င် 到)

·尤爲適當。度年度節。 磨粉整糍。更是妙不可 輕便合用。價錢相宜。 言. 榮旋諸君。還請特 点鐘磨粉廿磅。餐館住 洲用 法o請 被傷後 刺去

**案報告該管分局辦理** 鄭棠帶返除部 並由 即率警會同 旋將衣物及洋 並由武峯分 脏所

因缺本歇業 開平函 月 减少數元 然仍須收入之電船(前電船燒煤油) 五拾 各鄉 月 **山電船依然虧本** 月山堡來往水口之電船 其餘毎日祇收 去年中秋後改賃煤油產 搭客 水脚十元 毎位樓上 毎日費用 加收壹毫

Philip Y. Chu.

理代洲美

羅省技利

Щ

新招代理利權優給

金山大埠

图 山 去歲因瘵而死 **嬸姪通姦** 故每月統計划仍畧缺 公益蓮塘村陳某甲 攙涎欲滴 妻鄺氏 乃四出 **四出招愮** 僑商也

將豈雙男 ◎ 蝉全 總加

**錢極至相宜特別數** 有客房壹百間其中 本旅館設在域埠自 Victo

(O)開

元

Kwong

Vancouver B.C.

多者益善

P.O. Box 6 Bow 一**樽**不 老還童 柳白濁 花無憂 如欲保 黄花柳 者食之 久虚濁 止腎虚 者食久 **拉芒** 基 道 凡有臀 未服此 神衰弱 者食之包三日見功慾過度腎虛耳鳴精

利

頓臣

崙可

占沙尾市

利加

九每樓 令滿意 元元毛

計被刺傷腰背乳旁三處

仍忍痛喊賊

M, D

ING WING CO.

SEY, 9176 VANCOUVER B.C.

都朗度 卡技利 溫汝辟

滿地叮

and the second s

使頭痛之禍根日加深思。頭痛多係由腹中 有頭痛之發生。此法即爲加老陣鹽停止頭痛之法。蓋加物質。毒壞血液所致 若將此等毒質消除則以後不須防頭痛之禍根日加深思。頭痛多係由腹中不通。滯結無用除乎 醫學界皆以此是非善後。而行之者仍不知其數」。治理頭痛之法。。係祇求暫止頭痛而不將致頭痛之禍根 **②四年並無頭痛** 

城多利

列必治

「吾會毎日頭痛有年。於四年前初試用些小

敝

加老陣

市寸 ()華) 雲高 WAH YING ROOMS

105 Pender St. E Phone Sey. 6823 Vancouver, B. C.

仰安焕煖床異 候當然汽褥常 令啟

七黃及 TOOI FOR YOU. MADE PURELY

元二元元元二

五五九

Phone 1444-6820 10642-100 Th St. EDMONTON ALTA.

任歡迎 域等大市塲埠用唐 **駿君爲經紀華友光** 沙 已馳名現增設 舞雲 雷烈溫 友店

人馬

点問頓墨茄云總公

司啓

會 對題求的 教

Kruschen

界日報雙單聯準於民國什年 陽歷三月五號截卷 彙送大埠世

若截於已案 仍尤本過凡

出雲館 函印 社 如 榜付上一友欲知謝

敗

**張張張張張張張張** 敢

音月子白何飛月湘

大兒七榮民影兒文

章章

モス

104

PENDER

ST.

H

ANCOUVER,

В.

拿大云哥華

五洲大葯

房啟

此如枝枝

姓名

朗高

. 唱片(瓊林

影何碧

112

之李素醫

卷之憶兄

黄小鳳

(O)

到勝利

公司狗仔

如見其人。晚近來友誼全級學嫻歌曲丘鶴傳君唱曲揚琴丘 在鶴傳君唱曲揚琴丘鶴傳君。庭庭傳君。庭庭傳君。庭庭傳君。庭庭傳書唱曲揚琴

不完至其歌喉悲壯。子子當日英雄懷懷。 一個求婚壹隻 一個求婚壹隻 一個求婚壹隻 一個求婚壹隻 一個求婚壹隻 一個求婚壹隻 一個求婚壹隻

10°。琴音超妙。 門。。友誼 一件麗章 一件麗章 一件麗章 一件麗章

尤令特

覺人聘

八嗲唱片每隻1 《友誼多乖》 《友誼多乖》 《古·奏演延時

沽凶陵<del>琴</del> 銀終季

毛末掛粒

而描

(O

一期並佳皆妙之新

唱片出世

林 七个名目為最撩耳而別開生面。道中尤以飄飄客 唱于字文)快活夫妻。特用催眠椭以迎合社會心理:羅致得膏粱珍饈多。又思換味而食菜蔬。

知鼓吹賣品。耳之於

小月間 脚幕妻。 唱官雅宜

徑待亦聽。同莊小

个堂 亦 課

凡鶶之歌

间索諧

三俗而

成兒珊叔兒榮先

月佩騷肖

兒珊蘭章

合

世别枝枝

錢交春本計 《易獻公》

相各丁可強

宜對諸選 無於召擇

不貨凡鹼大

滿物質優域

台茲华後每景及附料開星點

(O

四九九四

血虚腎虚者

弟埠

曾台服山

旅過華

購服 内部 (1) 弟因身

張弟

1篇最撩月

0

## 雲加 高拿 華大 新奇貨品 M 大藥房選辦各國著名留聲機器名伶唱片

○勝利公司唱片氣豈期毎只沽銀五毫(○勝利公司唱片氣豈期至第貳期毎只沽銀壹元⑥一〇十二○明月,第壹期至第貳期毎只沽銀壹元(○日本公司唱片第壹期至第三期毎只沽銀壹元(○日本公司唱片第壹期至第八期毎只沽銀壹元

錄印便函索即奉所有唱碟每次買了 八只以上包支寄費不滿八只寄費貴客自理唱碟出門恕不退換

# 遠東公司 出市

濱市情興兩雪姐打一天子八戀畫今歡特本河政恨漢打梅己破語堂母股愛樓生迎將藥 遇現駕雌梨訓戲闆破地碑佬與春訂。新房 險之舊雄花子王請情獄之從戰怨下 到總 之劃 六期唱碟减價平賣。·每隻沽銀壹元二毛五埋遠東公司唱碟以還、歷蒙三音君子。引 一
作
雕
章 慶同 武調期。 至留 山 九光 亦至 同深 此價低 更望源源 茲爲答謝: 教誼 。 起 尤見

**曾一堂一二堂堂堂壹壹宣**二二 隻隻隻隻隻隻隻隻隻隻

以情關之於脉 以情關之花園求婚 以情關之花園求婚 以大妻相會 以後軍之先生許愿 以後軍之光生許愿

二量二一二量

Phone

· 横 本 敬 送 中 一 治 下 疳 横 本 敬 送 中 一 治 下 疳 横

函良蘊弦

毛币

and the second s

以一麗醒順璧靚朱超家憐順麟妙忠妃章伯堯珊榮洪羣權合堯合生

死

SHING MEE Vancouver B. C. 5 Pender St, E. Phone Sey, 7813

毫五 因 九 來 玉 蒙 雕 無 寶 匠 無資 理司

售埠

割 hos

00

40

1-3 pmg

. '

W

137 Pender St. E. Vancouver, B. C. 防購藥一試: 制發明之白!!! 人

柳小張

· 白濁者不 滿兩星期

惟都城代理有賣

需陰虚必虧必虧 黄基 陽痿

WANCOW CO. LTD. HARDWARE

牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

英久地址

**此 如本公本支** 

THE INTERNATIONAL GIRSENG CO

每磅十元之特別人種參

每磅八元之甲等參

毎磅六元之乙等零

野局 種票 六元 請用 写作 単人 説 先生 と 五 別遺 精 孝 全 兩 三 カ 別遺 精 孝 全 兩 三 カ カ 遺 精 孝 全 兩 三 カ Ħ. 四精力效用敢介紹於 聖精育功效用敢介紹於 理精育功效用敢介紹於 理精育功效用政治 理精育功效用政治 理精育功效用政治 理特督兩處達至極点 工權而不燥由是購服 工學補近來症狀日增 工學補近來症狀日增 工學補近來症狀日增

点鏑

o jo

**茲友仁在法與令媛倩英女士之情** 

••則日久取出••色澤如新••

▲刷清沙發皮面上的汚跡:最好先

▲箱藏銀器:因與濕空氣接觸:率

牕前淅瀝雨催詩

夜坐寒燈睡偶

月月月月月月月月

丸丸丸丸丸丸丸丸

開開 開開開開開

由由由由由

域。」
域
は
は
は
は
は
は
は
は
は
は
は
は
は

拾三

聽來互响雜

風

徹耳聲聲蕉葉响

寒燈對坐到天明側耳樓頭動別

▲食鍋煮魚之後:每易留有腥味:

**蓬門忽被晚風開** 

**屋漏惱聞聲滴瀝** 

關心不絕疾

如

Japan Mail

世 十 十 九 九

平冰靜 安川岡

似報樓前急雨

一匙酸醋滌之即除••

生之政治主張••雖非同出一轍••

寧非怪事··但據知其內者言 ·婚事

**非張主張•其女實自由爲之•兩** 

盯婚前••陳嘗自巴黎致書靜江云••

少許食鹽••能使質料光潔••不易退▲洗絲織品的時候••若預在水中放

小樓酩酊醉春宵

夜聽來聲不斷

聲聲亂雜玉

**滴瀝牕前破寂** 

品•

拾貳船可上旋埠在航新行高安應室生無空四三行各多濱船日現久本

五元票不海諸之中行船二華當有吸之因氣人等並起利加專枝新爲公 ▲ 元半價搭等君時途之與十開猶盡烟苦多流六客將見開拿航丸裝世司高三 貳目本處欲間停速其三行其有室此人通人位大改行大行平造界輪華艘 等三公遊乘畧泊率他天囘餘船洗外同冷或每艙在茲等香安商人船開新

壹位之者到而各異司本獨計招室廳不均人房位高利前上三冰所捷百八新更日已大不輪公共由待等消台宜而祇改華便在海艘川稱穩

城埠華客總代理處英昌隆李銓

547-549 Cormorant St.

Victoria B. ".

家庭小常識

益

塞雁江魚如有便

數行願寄慰余此後葭思萬里

静江先生道鑒• 收者• 友仁與先

而張在國內則有老朽昏庸之稱:其

時人皆稱奇••

爲宋慶齡云:

子在巴黎結婚之消息騰載報端後••

助者:•其與浙省主席張靜江之女公

事傳爲佳話•皆謂張納陳友仁爲婿念頭•故吳衤畧爭

二月落機煙景好薰風獵獵送文旌

供君描寫到都:

陳友仁自寧漢分家:• 政見不合:• 掛

•亦適形其多事耳••

出有因••查無實據••其不能爲罪

初意躇躊••但旋接得其女公子親函

云••以吾之眼光看來••友仁爲世界

上最偉大之男子••詞甚堅决••大有

**構英之** 

送孔昭家先生赴都城

(黄蘭王)

Steamship Co.

由

開

桑炎黃人理代各華埠云

WONG SUNN

Vancouver B. C.

脾氣••當其在上海中四女學肆業時

••即有「古怪密司」之外號••家人莫

萬卷家藏緣嗜古中原文獻未消沉

逍遙歲片爲書 海外猶存正始

澬

海

(數)香港公報是洪門新生命

洪人急宜促成之

過從日密•數禮拜後• 也明矣••然則老百姓報之憤憤小平

扎棚之費••已六七千元••爲皖財

然一查其費之所從來:則僅結綵

政廳長袁家普所供應••一綵

女士••爲法國故家閨秀•• 際社會••爭欲一親其丰采••莎比蘿 長爲王鴻猷矣••王鄂

寧府吏治之寫眞

精聚:奇光燭人:都中報紙喧傳王萬餘言:痛論臨時憲法流弊:語語

者••更听想見••皖省當凋敝之母

勞心焦思••急籌救濟之策•

**朘削人民之脂膚••作萊衣** 

何不幸而

鴻猷一鳴驚人•當知是書之價值矣

萬元:為寧府貪汚政治之活寫照 皖省主席陳調元爲母祝專•• 兹接南京老百姓報••對此事批評•• 人民之血汗:

皖省主席陳調元••日前在滬爲太 ••演劇則名角咸集••稱賀則高 政特派員虧空公欵四 差强人意之事 有此敢批逆鱗之新聞記者。

十萬•此皆寧府治下 弟弟弟弟故 染染染前者

案中之較為顯著者: 《然事府竟以 儲金亦數 ••上海市黨部委員陳德徵吞沒敕 建設廳長黃昌穀乾沒之款達六 十餘萬:湖

鵝鵝白面弟嘴頭濁部前

疳疳碩身染

蒙奇日

**宝宝村** 沙開番江

余周周英

介鄭少昭瑞敬

珍開雄任寅頌

**遂成婚禮**:

人咸訝爲數十

母之洪腷••能生此寧擊兒也••傳

於查

畢臨・・

界之噤口結舌••道路以目者••久 祝壽一端••猶小事耳•• • 軍府高壓空氣之下 習與性成••撫民課吏之規

——函 1

戊亢

立無動鉄動 包疳就都止敵情鋼情 愈疔出能 遺猛奇大久白鵝郵配 丸丸水丸水丸藥上倘

抗抗抗抗抗二抗 元元元毫毫元元 知久目好人豐將 請缺世第力付醫時

人等數鄙百軍得所 求人有人中而宜致 節

類類類類類

以及日醫弟

隻 登 行 506

代處

278 Pender St. East Chinese Passenger Agent.

日今盒數不樂啟 久身服年能汁者 ② 虚體之於清樂弟 ② 流中之光間百里虛醫症第準倍服

**吴德**之生成 鏡故三醫爲 明特鞭治廢 恭誌强於人 領數種是中 官丸三四

焉妥依晹病親染如久屢丸自自

症維伽花科全外內童孩婦男埋統

愈脚雞瀝喉嗽骨傷疔骨

### Vancouver B. C. General Agent

QUE.

理代總務客埠云

602 Hasting St. West

Phone 1226 福固痕骨久花花無夜相盒矣醫無弟 建腎癢痛戰柳柳以夢繼照幸生夢因少補一搜快清入爲遺服方閱及遺先〇 盒每罇丸數

B. W. GREER & SON LTD | Ying Chong Lung Co, Ltd

湖鞭精險奮濁痛高均强及科反行水寺强丸丹散固即華感確因九日動土 跌種每每每飲愈李黃係腎故內點寒 IG Sey. 打丸盒盒盒丸丸灼醫神補托一力冷 酒每五貳党每每貫生農精友日曾致

轉五

元圓

每盒圓圓圓盒盒敬之樂生往心見染 五五三額人房血貿常中有 圓圓 德之丸一憂四夢

之什然介至效柳山省丸里二陸紹早後白山知精 埠黃醫種久心食生 陳醫良丸虛常寒及 卓生樂依濁憂凉食 庵之良法固之之各 恭大方服飲如藥蓍 頌德誠之丸是太名 爲現二者多之



HO SUN HING CO.

258½ Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

轉化〇症精〇行集〇語傷〇閉仆〇核用〇

食愛人人包麵

陽氣 麻恍 油統 事虚 痺怫 螆理 不血 如無 濕一 舉弱 回 風定 ○ 毒切

欲骨

玲

成九 結功 Rooms

癢若虫

(0)(0)(0)(6) 行粒(6) 却

將抱到僑丰八音方目病處胞號號號石

C. T. SUN 900 Temple Street Los Angeles, Cal., U. S. A.

行總發批埠外

吳科

而腫

GEORGE HOTEL Phone Sey, 92750 207 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

舍 僑ル

址住訊通

W . A Cumyew Car. Bank of Commerce Blug, PhoneSey, 2240 50! Main St. Vancouver B. ('.

務梳九樓 **胶**銀 自 化 二行審雲

告廣粉米糯司公魚尤榮譚

MAN HING & CO. 214 Centre St. Calgary Alta Phone M 1016

報批時

**武** 具备 並代

瓜菜絲髮

樂材蘇杭樓字從新

亞打省卡

炳婁敢

時價